



# CARE INSTRUCTIONS

KAISER PERMANENTE

## 衣原體疾病：就診之後 Chlamydia: After Your Visit

### 凱薩醫療機構為您提供的護理指引 | Your Kaiser Permanente Care Instructions

衣原體疾病是經由性接觸傳播的一種細菌感染。這是最常見的性病。大部份患衣原體疾病的人都沒有徵狀，但仍然可以傳染給其性伴侶。假如女性患者沒有受到治療，可以引致盆腔炎性疾病 (PID)，是一種嚴重的骨盆腔感染。盆腔炎性疾病會造成婦女難以懷孕。

衣原體疾病可以用抗生素治療。性伴侶雙方都要接受治療，以防止交叉感染。某些抗生素可能不適用於懷孕期間。假如這次就診時未有驗孕，請告訴醫生假如您可能懷孕。

**手術後護理是治療與安全的關鍵。**請緊記預約和出席所有覆診；如有任何問題，請通知醫生。最好是能了解自己的化驗報告和保存一份所有服用的藥物清單。

### 您在家可以怎樣自我護理？ How can you care for yourself at home?

- 衣原體疾病通常是在診所用一劑抗生素便可治療。假如醫生處方抗生素給您回家服用，必須遵照指示服用。切勿因為情況好轉而停止服用。您必須服用全個療程的抗生素。
- 在接受治療期間，切勿與任何人性交。假如您接受的是單劑抗生素治療，在用藥之後最少等 7 天才可性交。就算是使用避孕套，您和您的伴侶仍然可以交叉感染。
- 務必告訴您的性伴侶或配偶您患了衣原體疾病。他們就算沒有出現徵狀，應要接受治療。
- 醫生可能給您檢查其它性病。假如有，請在 3 或 4 天後致電回來查詢報告。
- 醫生可能建議您在 3 或 4 個月後再接受衣原體疾病檢查。

如何防範將來再患衣原體疾病或其它性病？ (How can you prevent chlamydia and other STIs in the future?)

- 每次性交，由開始至終止性接觸，全程都使用乳膠避孕套。
- 性交前與伴侶傾談，了解他或她是否患衣原體疾病或任何其它性病的風險。請緊記就算是沒有徵狀的人也可能會傳播性病。
- 在接受治療衣原體疾病或任何其它性病期間切勿性交。
- 切勿與任何有性病徵狀，例如生殖器或口腔有潰傷的人性交。
- 有專一的性伴侶 (沒有性病而不與任何其他人有性交) 是預防性病的好方法。

## 甚麼情況下需要求助？ **When should you call for help?**

任何時候您認為需要急救護理，請即**致電 911**，例如：

- 腹部或骨盆突然劇痛。

假如出現以下情況，請**立即通知醫生**或尋求立刻的醫療護理：

- 腹部或骨盆出現新的疼痛。
- 發燒。
- 小便時出現新的或更強烈的灼熱感覺或疼痛，或無法小便。
- 陰囊疼痛、腫脹或觸痛。

密切留意健康有任何改變，及假如有以下情況，請務必聯絡醫生：

- 出現不正常的陰道流血。
- 陰道或陰莖流出分泌物。
- 您認為自己接觸到另一種性病。
- 接受治療之後一星期內徵狀惡化或沒有改善。
- 在生殖器或肛門部位出現任何新的徵狀，例如潰傷、腫塊、紅疹、水泡或疣瘡。

## 哪裏可找到更多資訊？ **Where can you learn more?**

可登入 <http://www.kp.org>

在搜索欄輸入 **X780** 從 "**Chlamydia: After Your Visit.**" 可獲得更多資訊。

最近更新日期 Last Revised : August 6, 2013

© 2006-2014 Healthwise, Incorporated. 以上護理指引為凱薩醫療機構合法採用。本護理指引須配合您的檢定健康護理專業人員使用。如對病況或本指引有任何疑問，請向您的健康護理專業人員查詢。

Healthwise, Incorporated 對閣下使用本資訊並不承擔任何保證或責任。